

Ou éco : « dji rik'noh bin la *l'égoïsme féminin* » èl plèce di, par ègzimpe, c'est bin lès feumes qui n'tûzèt qu'a zèles.

Ou bin l'ôteûr cwîr tot l'minme a d'ner à mot francès on p'tit-êr walon come : « qui lî avez-v' dit *ègzactemint* ? » El plèce dè dîre... à djusse.

I-n-a co in-ôte dandjî, c'est dè s'lèyî prinde às djeûs d'mots dè francès, come :

Dj'èspère qui vos m'rèvyèyerez l'açanseûr // ...qui vos m'rivârez çoula

Ci còp chal, nos *pèdalans èl choucroute*// ...nos-èstans pièrdous

On 'nnè minéve nin lâdje //... on-èsteût strindous

Arèstêye ti cinéma // arèstêye dè fé l'branke

Nos nos sûrans a cink munutes *d'ècart* // ...a cink munutes onk di l'ôte.

Ou adon, li scriyeû va-st-aler vèyî è dictionêre, mins minme la, i-n-a deûs dandjîs. Li prumî, c'est qu'i fât toumer so on mot qui « sone » vrémint walon èt nin, par ègzimpe dè mots come « consècamint » ou « èclércih'mint » (siya, c'est d'vins Haust !);

Li deûzinme dandjî, c'est dè prinde on mot po l'ôte :

Dji n'vou pus *froyî* cès dins la // Dji n'håbite pus dè s'fètès djins

Li voleûr a stu *ramindé* d'mêsse manîre // ...splinkî... Po l'grammêre, lès fâtes qu'on veût l'pus sovint vinèt dèl plèce dè mots :

Vos polez *lès wårder* // vos lès polez wårder

Vos n'alez nin *m'dîre* qu'il a pièrdou l'mémwére //vos n'm'alez nin dîre...

Et po fini avou ine dièrinne fâte, i-n-a co ine saqwè qui mèrite qu'on 'nnè dèye on mot, on mot qui n'èst nin minme è dictionêre francès télemint qu'il èst sincieûs : une mésoclise ! Et c'est portant ine fâte qui dj'a vèyou pus d'ine fèye :

Nos-î *vola* // vo-nos-î-la vo-m'-chal.

Vos-alez tûzer après tot çoula qui c'est bin ine confèrance dè Profèsseûr Etike !

Mins dimandez-v' on p'tit pô : pôreût-on mådjiner ine pièce è francès avou ot'tant d'fâtes qui çoula ? Adon, lèyî passer ot'tant d'fâtes è walon, ci sèreût rik'nohe qui nosse lingadje ni vât nin in-ôte.

Çou qui sèreût damadje, nèni ?

Le wallon , outil pour l'éveil linguistique : l'inspection générale de l'enseignement y est favorable !

Il y a quelques mois, la commune de Blegny avait annoncé, à l'initiative de son Député - Bourgmestre Marc BOLLAND, son intention de renforcer l'éveil linguistique des plus jeunes. Le constat de départ est que malheureusement, le niveau d'apprentissage des langues étrangères est insuffisant en Wallonie (même si il y a de grands progrès depuis quelques années). Un des obstacles à cet apprentissage est le blocage psychologique : beaucoup trop de jeunes se sentent mal à

l'aise lorsqu'ils se trouvent dans un environnement linguistique différent de l'environnement francophone et, dès lors, ils se bloquent. L'éveil linguistique est au programme des années de 3ème maternelle et de 1ère année primaire (2 heures par semaine en principe). Les enseignants ont certaines difficultés à assumer cet éveil puisqu'ils ne sont pas, eux-mêmes, formés aux langues étrangères... Bref, c'est le serpent qui se mord la queue : on tourne en rond ! Et pourtant... Et pourtant, beaucoup de jeunes baignent en réalité dans un environnement linguistique différent de l'environnement purement francophone : on peut penser à tous les jeunes issus de l'immigration qui, naturellement, ont de cette manière une seconde langue maternelle, et devraient donc pouvoir profiter de cet atout au bénéfice de notre région . Mais il est certain que, même si le wallon n'est plus parlé autant qu'il y a quelques dizaines d'années (à l'école, dans la rue, ...), il demeure autour de nous un bain linguistique d'origine wallonne . On peut penser que pour les jeunes enfants, naturellement, en tout cas pour une certaine partie d'entre eux, la langue wallonne n'est pas une totale inconnue. L'idée est donc simple : pourquoi ne pas se servir de la langue wallonne dans le cadre des cours d'éveil linguistique ? L'âge des enfants s'y prête bien : 5 à 6 ans, c'est l'âge idéal . Le blocage psychologique éventuel ? La musique de la langue wallonne n'étant pas complètement inconnue de ces enfants, on peut espérer et

penser que le blocage tombera plus vite. Et, s'il tombe pour le wallon et grâce au wallon, l'enfant, lorsqu'il sera confronté à un apprentissage en profondeur d'une langue étrangère, sera complètement décrispé et décomplexé. Sur le plan pratique, ces cours d'éveil linguistique peuvent être donnés par des personnes ressources, extérieures à l'enseignement . Cela ne dispensera pas l'enseignant d'être présent aux côtés de cette personne ressource, mais si l'enseignant n'est pas formé à la langue wallonne (ce qui serait mieux évidemment), le projet peut tout de même être mis en œuvre. Récemment, l'Inspection générale de l'Enseignement de la Communauté française s'est montrée favorable (voire enthousiaste) par rapport à ce projet (cf. les journaux du Groupe Sud Presse du 24 août 2011). Des spécialistes universitaires en pédagogie ont également réagi positivement. Mettre la langue wallonne au service de l'apprentissage des langues étrangères, voilà donc une piste intéressante, concrète et utile au développement des connaissances linguistiques de nos enfants. Ce n'est certes pas LA solution miracle, mais c'est une piste digne d'intérêt : alors pourquoi ne pas l'utiliser ? Le wallon est un élément de notre patrimoine et pourrait ainsi être une clé utile pour notre avenir. La langue wallonne est une langue régionale et n'a pas vocation à devenir langue nationale ou internationale. Mais, dans un paysage de diversité linguistique et culturelle, elle a certainement un rôle à jouer.